

المقطف

الجزء الحادي عشر من السنة الرابعة عشرة

أب (أوغسطس) سنة ١٨٩٠ الموافق ١٥ ذي الحجة سنة ١٣٠٧

جلالة السلطان عبد الحميد خان

بمقام الاستاذ اللغوي فيري الرحالة المغربي

(ادرجنا هذه المقالة أولاً في المقطم جريدتنا اليومية السياسية ثم رأينا ان نوشي صفحات المقطف بها حرصاً عليها وتعميراً لانتشارها)

لقد مضى على تمدنتنا نحن الاوربيين نيف وثثة سنة ودعائه تطرق ابواب المسلمين في آسيا ثم تعود دون ان تأتي بنتيجة تذكر او تأتي بنتيجة لا تعتبر في جنب ما يقبل عليها واسباب هذا الاخفاق عديدة ولطالما نظر الباحثون فيها غير انهم لم يفتضوا الى السبب الذي هو اول الاسباب واعظها اعني به علاقة الرعايا المسلمين بملوكهم في آسيا فانها علاقة خصوصية اذ الرأي العام المطلق الحرية لا يوجد في آسيا بل الناس طوع او امر ملوكهم وامرائهم يصعدون بامرهم غير مترددين ولا يقبلون اصطلاحاً جديداً ولا اصلاحاً نافعاً منبهاً الا اذا تم على ايدي ملوكهم وامرائهم حتى لقد اصبح من الامثال الساتية عدم ان الناس على دين ملوكهم فانظر الى الملك تعرف رعيته . وظنوا نجد ان كل ما اثره تمدنتنا الغربي في احوال سلسي آسيا انما اتصل تاثيره اولاً الى سلاطينهم وملوكهم وامرائهم ثم سرى منهم اليهم

وبعد في مقدمة اولئك السلاطين جلالة السلطان عبد الحميد خان اذ السلطنة العثمانية سابقة لسائر ممالك الاسلام في مضمار التمدن الحديث والنقل في ذلك لجلالة سلطانها وعظم اهتمامه . ولقد كنت منذ ثلاثين سنة نازلاً في بيت المرحوم رفعت باشا بالاسنانة فاناني طالب من لدن جلالة المرحوم السلطان عبد الحميد خان لاعلم كريمة

مبادئ اللغة الفرنسية فامتثلت ودخلت منزلاً في الماين مجاوراً لدار حرم السلطان حيث جلست ادرس تلميذتي مبادئ الفرنسية مترجماً لها بعض الجمل التركية التيها اياها فتعديها من وراء الستار على سمعي دون ان تراني او اراها

وبينا انا ادرسها على هذا المنوال القريب الذي لا مثيل له عندنا تعرفت باخيها الذي اتى بينها زائراً وجعل يحضر الدروس معها وهو يرمزني بدعي بمحمد افندي ولم يكن يتجاوز السنة السادسة عشرة من عمره واحسن ما حوّل انتباهي اليه اشراق الذكاء من عينيه ووجهه الشرقي الصورة والملامح فذلك مع تاديه واحشاشه ابقى له ربما لا ينحى عن لوح ذكري على اني لم اكد اكله اذ مخاطبة الملوك والامراء تعد عند الشريفين من قلة الادب وعدم الاحترام ثم باينت الشرق وقضيت ثلاثين سنة بعيداً عن اهله وما عدت الى الاستانة الا وقد غيرتني ظروف الزمان كما غيرت سلطة آل عثمان حتى اذا استدعاني جلالة سلطان الامة العثمانية المشهورة بالباس وثبات الجنان واحب ان يعرف الاوربي الذي قضى العمر في درس لغة الاتراك وتاريخهم وعقائدهم واخلاقهم وآدابهم لم اعجب انه نسيبي مع فطانتهم وكانوا وما ذكر الا بعد التذكار اني انا هو "الطيب خوجه" اي الاستاذ الاعرج كما كانوا يلقبوني وانا عندهم. فانت في حضرتهم برهة تفكها فيها باطاب الحديث ولما كنت قد سمعت اخباره واستقصيت آثاره منذ نعومة اظفاره الى اليوم وترددت عليه واطلت الحديث معه فقد خمرت اخلاقه وعرفت اوصاف ارفع سلاطين المسلمين ثانياً وانفدم قولاً واعظمهم فعلاً — سلطان قد قدر له ان يقضي في مستقبل الايام اموراً من اهم وادق ما يخلد ذكره في تواريخ هذه الازمان. ولكن لسوء الحظ يخطئ الناس عموماً واهل السياسة خصوصاً مفاصد ونياته وغرضه من افعاله

وبلغ السلطان عبد الحميد خان السنة الثامنة والاربعين من عمره وجمع في اخلاقه اشهر اخلاق ابيه وجدته فورت عن جده السلطان محمود النبوة والسعي والممة وعن ابيه السلطان عبد الحميد دماثة الاخلاق ورقة القلب ولا ابالغ اذا قلت انه لم يتم في تاريخ المشرق سلطان شرقي امتاز بحب الشغل والهبة التي لا تكمل ولا تمل كالسلطان عبد الحميد فانه يقضي بيومه من الصبح باكراً الى ان يتناهي المساء مهتماً بقضاء اشغال الدولة ومهام السلطنة ناظراً في كل قضية مهمة وغير مهمة متوجعاً كل تفاصيلها حتى يكاد يقضي صحته ويعاوق سير الحكومة. وقد دخلت عليه يوماً فوجدته جالساً على ديوانه وعن يمينه عدد عديد من المجراند التركية وترجمات من المجراند الاجنبية مترجمة بجانبه

كوماً عالياً وعن يساره ما بضاهيا من اوراق الحكومة المعروضة على جلالتهم لمراجعتها والتوقيع عليها. وكان وهو يجلس ينظر من طرف خفي بئمة وبسرة طوعاً لما يتردد في نفسه من حب الرجوع الى مطالعة ورغبة في التجاز من المفاله فتخفت حينئذ صحة ما قاله لي دولتلو ثرياً باشا كاتم اسرارو ان جلالتهم لم يوقع قط على ورقة الا بعد مطالعتها واستيعاب ما فيها ولا يخفى ان الدولة التي يجهد سلطانها نفسه كل هذا الجهد في قضاء مهامها يرضى نطاق سلطة وزرائها. ولما كنت من الاوربيين الفلائل الذين حازوا ثقة السلطان واركانه اليهم فقد سألني كثيرون عما اذا كان اخبار السلطان وعلمه مساويين لهتمو وعظم جهده وسعيه وما اذا كان لا يتدرر مزاياه اعظم من قدرها وبعدها فوق ما هي فاجيبهم عن صدق واخلاص ان العلم الذي تعلمه السلطان عبد الحميد كان يسيراً وقاصراً جداً كما هو علم سائر ملوك المشرق ولكنه عوضاً عما ينقصه من ذلك بارادته التي تلبس الحديد وسمرة الادراك وقوة الحكم فيه وشدة الذكاء والنجابة التي يتدرسها في غيره فاصبح خبيراً عارفاً باحوال سلطنته وعلاقاتها ودخائلها وشاكلها مطلعاً حتى الاطلاع على السياسة الاوربية ولا اباغ اذا قلت ان اعتداله وحكمته على تنمو وابياله هما اللذان حفظا اوربا من الحرب العامة وبلاياها الطامة. يشهد بذلك انه لما تكدر صفاه اللبغار طلبت اليوروسيا ودول اواسط اوربا ان يؤيد حقوقه في الروبلي الشرقية قوة واقتداراً فاجابهم ان السلم خير النضاه واولى بالاتباع واخبار الصبر على الاعتداء على ان ينفك دماء العباد ويحز الهلاك على البلاد

اما اوصافه الذاتية فقد التبت فيه فوق ما سمعت من اللطائف والرفقة وسماته الاخلاق فهو يغلب اعداه المجاهرين بالعداوة ويحبل عزائمهم بلطفه وكرم اخلاقه ويقابل الذين اخلصوا له واقاموا على ولائهم زماناً طويلاً بالشكر والامتنان ويلاطف السيدات الاوربيات اللواتي يزررن بلاطه بغاية الانس والاحشام كمن عاش طول دهره في بلادهن وعرف عوائد قومهن. وكنت لا اجلس مقابلة مرّة اثناء منابلاتي له على انفراد الا اناثر من عظيم دعوه وانضاعه ورقة طباعه والانعطاف والانكسار الذي يبدو عليه عند تحريك مقليده. وهو يحب الحديث عن نفسه من حيث هو حاكم وسلطان واذا اضطر الى ذكر ابتداء حكمه اثار اليه دائماً بقوله لما اتيت الى هذا المكان - ولم يقل لما صرت سلطاناً او نحو ذلك ولا يهينها ما اذا كان هذا ناتجاً عن طبع فيه او كان مراعاة لما تعلمه من ان الناس اصححت تعتقد التجميل والتفخيم في بلاد المشرق كالمغرب وان الملاطين

والمملك باننا اميل الى الصاوي برعاياهم منهم الى الترفع عنهم . وانما الذي يمتنا ذكره انه
 يبذل جهده في التخلص من افعال الابية والفحظة في بلاطه ويجب ماسطة زواره
 بالبساطة الخالية من التكلف والمؤانسة الخالصة من ثواب الكبر والخيلاء
 ومن جملة الدلائل على حبه للبساطة انه يهوق مركته ينسو في الاستعراضات
 الرسمية ويلبس الملابس الساذجة وقد ابطل الريشه التي كان السلافة السلاطين
 يلبسونها على طرايشهم علامة السلطنة ولا يدخل في مطبخه كما لا يعرف في مسيو الا في
 الولائم السلطانية على انها لا تريد بدخا عن ولائم احد من ملوك اوربا ويكون كل
 ماعون المائدة حبيذا من اثن ما وجد فالصحاف من الذهب الخالص او النفضة الخالصة
 منقوشة ابداع نقش ومقتنة اعظم اثنان وادوات الزينة من فرائد الحجارة الكريمة الفائقة
 في دقة الصنعة وحسن التركيب ولا يترك جلانته واسطة لملاطنة ضيوفه وسطهم الا
 اجراها فاذا كاسوا من الاوربيين جلس بين سيدتين على جاربي عادتهم ولاظنها غاية
 الملاطنة وخص المدعوين بالانقنات فقد قدموا لي على مائدتي يوما صحفة من كبوش
 النش (الفرز) مرتبة في خطوط وصفوف بحسب اللون الكيش منها وعلى وجه الصحن
 رقعة قد كتب عليها " هذا من الاثمار التي رباهما جلانته يدركه " . وقد سئل لي مرة
 تناحة وخوخة من اشهى ما رأته عيني واحى جلالة السلطان رأته اشارة الى تكريم
 جلانته بها خصوصا ولما دعيت آخر ليلة على مائدتي تجاني جامع الاحمان الحجرية تصدح
 بها الموسيقي السلطانية في قاعة مجاورة فالتفت نحوها واذا خادم واقف بجاني فقباني
 وقال لي ان جلالة مولاي السلطان ارسلني لابلغك ان الموسيقي السلطانية تعلمت اللحن
 الهجري الوطني بامر خصومي لتحمك اياه هذه الليلة

فرغنا من الكلام عن اوصاف جلالة السلطان الذاتية فنورد ما تيسر عن اوصافه
 العمومية بالنظر الى كونه سلطان الامة العثمانية فقد النبته من هذا النيل مستقى عن سائر
 اقتران من سلاطين المشرق وسابقا من اوجه شتى لبعض من ملوكنا ملوك المغرب فانه
 يندر وجود سلطان يقضي مع وزير مالبته الساعات الطوال وهو مكب على مراجعة
 حسابات السلطنة وتتبع دفاترها وامعان النظر في تفاصيلها واجبياد الترجمة في استنباط
 التدبير والاحتياط اللازم للاقتصاد والتوفير كما يفعل السلطان عبد الحميد خان حتى لقد
 قال لي بعض الوزراء اتنا ضيقنا كلالا وملا لا واما مولانا السلطان فلا بكل ولا بهل ولا
 يسمع رجاءنا فيمتنع عن الاشغال الا مراعاة لنا وطلبنا لراحنا لا لراحته . ويتردد بينه وبين

كاتم اسرار دولته ثانياً بانما من خمسة ساعة الى عشرة على الدوام يشغلون اليوكل الاوراق التي تعرض عليه من محرمات خصوصية وعرائض وكتابات دولية ورسية وما شاكل . وقد انعم الله عليه بذاكره بندر مثالها فلا تكاد حادثة من الحوادث تغيب عن حافظه بل يذكر ما مر به منذ عشرات الاعوام كما يذكر غيره ما مر به منذ عشرات الايام ويحفظ في ذهنه ما لم يبق منه أثر في ذهن وزرائه . فقد مضى عليه احدى وعشرون سنة منذ زار اوربياً ومع ذلك فلا يزال يذكر شوارع مدننا ومبانيها العمومية والخصوصية وملابس رجالها الذين اجتمع بهم وملابحهم وحياتهم كأنه لم يفارقهم الا منذ عهد قريب .

وجودة الذكر من المواهب التي امتاز بها اولو القرائح والتكامل من اهل اسيا ولم يخص بها السلطان عبد الحميد وحده ولكنة قد خصه وامتاز عن اقربائه من ملوك المشرق بأرائه في الدين والسياسة والتعليم والتربية والنهذيب . أما في الدين فانه من المتحمكين بغنائد مذهبه المحافظين على شعائر ديانته المعتصمين بالبر والتقوى ولذلك تراه محنوقاً باكابر الامة والعلماء والصلاح ويجري عليهم النعم والتعيزات بلا حساب . وأكثه لا ينسى رجال الدين في الطوائف الاخرى من سلطته بل ينظم الهدايا والعطايا وخصوصاً بطريك الروم الارثوذكس وبطريك الارمن .

ومن الغرائب المضحكة ان جماعة من رجال السياسة الاوربيين يجهلونه بالتمصب في الدين ومعاداة المسيحيين من قومه وغير قومه . والحال انه اتخذ كبير اطبايوه الخصوصيين ورئيسهم من المسيحيين وجعل وزير ماليته دولتواغويان بانما المسيحي الارمني وعهد بكثير من مهام سلطته الى غير المسلمين من رعيته . وهو اول سلطان بين سلاطين آل عثمان خرق الحواجز القدية ودعا رعاياه المسيحيين عدا ملوك اوربياً وسفرائها وكرايتها ووجهائها الى ضيافته والجلوس معه على مائدة . وهو اول سلطان عثمانى احيا فنّي التصوير والنقش وحث رعاياه على اقتانها وقد زرته يوماً فرأيتُه يحجب بصورتين قد علنهما على حائط قاعته ويتباهى بانها من تصوير تلميذين من المسلمين الذين تعلموا في مدرسة الصنائع والفنون باستمبول وهما صورة المكان الذي اسمت فيه السلطنة العثمانية ببر الاناضول بصورة مدفن المرجوم السلطان عثمان اول سلاطين الدولة . ومن الشاهد ايضاً على حرية افكار السلطان عبد الحميد خان انشاؤه معرضاً قد جمعت فيه النمايل المذكورة في خرافات اليونان وذلك من الخوارق التي لم يسبق اليها في تركيا حتى الآن . واما الذي يروق ذكراً ويعجب كل من زار البلاد العثمانية فهو ما فعله سلطانها الحالي لتعليم شعبه وتنوير اذهانهم وتفتيح عقولهم وقد

استوفيت الكلام على ذلك في خطبة خطبتها بمدينة لندن فلا عيبه الآن وإنما أقول عن
 ثقة وروية انه اذا استمر الاتراك سائرون في المنهج الذي نهجه لهم سلطانهم واذا لم
 تعرفهم مشاكل السياسة ومخاطرها بلقوا مبلغاً يذكر فيشكر بعد زمان ويجز وتوظد اساس
 ارتقائهم العقلي والاقتصادي ووجودهم السياسي في مستقبل الايام . وقال لي جلالة السلطان
 يوماً "ولهذا تراني قد جعلت السلم غرضي فاسعى اليه جهدي اذ السلم هو الدواء الذي يشفي
 ما اصابنا في الماضي من قروح التقصير وادواء الاهمال وسوء التدبير . ولا يدخل روح النظام
 والامن في البلاد الاضباط ملكيون قد تعلموا وتخرجوا في مدرسة الاخبار للحياة الاجتماعية
 والسياسة طبقاً لاحوال هذا الزمان"

ولذلك نجد الثبات والالوف من احداث الاتراك بفرغون الجهد في تحصيل مبادئ
 العلوم واللغات الاوربية وقد دبت روح جديد في الامة التركية كلها فغيرت لغتها وعلومها
 وآدابها تديراً جوهرياً وما انا اكتب مقالتي هذه وامامي العدد العديد من المؤلفات التركية
 الجديدة في الاقتصاد الاجتماعي والتاريخ وعلم الهيئة والجغرافيا وغيرها وقد اُرسلت كلها الي
 لكي انتقدها ويدي حكمي فيها واشهد الآن ان بعضها في غاية التدقيق والانتان . على اني
 لا اقصد بذلك ان الامة قد استوفت المراد اذ لا يزال يعوزها الشيء الكثير من التعليم
 والتدريب فان السواد الاعظم منها أميون او سذج مهملون ولكن التقدم في التعليم وتعميم
 المعارف يكون تدريجياً والظفر فيه محال . وإنما ذكرت ما ذكرت انصافاً لجلالة السلطان
 عبد الحميد في مساعيه الغراء واعترافاً بمناصبه الحسنة في اصلاح سلطنته وثقبت عقول رعيته
 ثم ان اشد الانتقاد الذي انتقد به الناس عليه هو في امرين الاول سياسة المجاهدة التي
 اتبعها والاعتماد عن محالفة كل دولة من الدول الاوربية والثاني استعمال الوسائل التي لا تخلو
 من الصرامة في الحكم على بلادهم . اما الاول فيجب قبل انتقاده ان تدبر عواقب المخالفات
 الماضية والاحظار التي تنجم عن المخالفات المستقبلية فقد ظهر من الحوادث التاريخية الجديدة
 انه اصاب الباب العالي من يدعون صداقة ويودون منفعة ما لم يصبه من اعتدائه الذي
 اعدائهم واقدمهم . وقد انقضت هذه العواقب الموجبة للاسف الى اثاره الشبهات طبعاً واتخاذ
 مزيد الخرس والحذر عنلاً فلا عجب اذا حاذر ارباب السياسة العثمانية كل مخالفة غير مضمونة
 العواقب واستحاروا العزلة والانفراد في الدفاع عن مصالح سلطتهم بحسب ما تدلم عليه عقولهم
 وطبقاً لاختيارهم وما علموه باخبارهم

واما الثاني وهو استعمال الصرامة والتشديد في الحكم على الرعية وبث البوايس في كل

انحاء السلطنة كمنكة نشرت على وجه الماء فلا يفلت حيًّا من خرونها فاستبح الفارح ان يشبه قبل الانتقاد ان تركيا بلاد شرقية قد تألف اهلها من مذاهب وشعوب شتى . وكلم خصوم متباغضون وناقون بعضهم على بعض متهبثون للبطش والتك بعض ببعض حتى احموا ان قبضة الحكومة ارتخت عن اعناقهم اقل ارتخاء فهم في الحقيقة اقوام شرقية بسهل ايجتها واثارة روح التعصب الديني في صدورهم ولا تقابل بالشعوب الغربية التي ربيت في مهاد الحرية ونشأت في نور العلم فاعادت التوسع والتساهل في معاملتها لبعض فلا يصح في شرع عاقل ان يكون الحكم على هذه الشعوب بموجب الدستور المحر المطلق ولا يضمن ذلك الا الذين يعدون الاحلام حقائق والاماني وقائع ويجهلون الحالة الحقيقية وشهادتها الطبيعية . وعليه فلا يمكن ان الدستور المحر يرأب صدور الرعية ويسد ما تفرقة احقادهم الدينية على تنوالي الايام والازمان ووسعة عنو الغالب وظلمة وعمقة ذل المغلوب وضيمه . فاجراء الاحكام عليهم بحسب الدستور الاوربي يعتبر محالاً في اوربا نفسها

واما ما يتهم به السلطان عبد الحميد من الاستبداد فلا أرى عليه جواباً اشد من كلامه حيث قال لي يوماً "ان اوربا قد عززت ارضها ومهدت تربتها اعمالاً وعصوراً حتى جاءت بما راه فيها من مصادر الحرية والسننات المحرة والآن يظلمون الي ان اقتلع فسيلة من شابت الشجرة فيها واغرسها في اراضي اسيا الوعرة البائرة الناحلة . دعوتي انهد هذه الاراضي فيلاً بما يحسنها فاقطع اشواكها وارفع احجارها واطح تربتها واخذ الاخايد واختر الاقية لارواها لان امطار اسيا قليلة نادرة ثم اقل تلك النسيلة اليها واكون اول من يطيب نسا وقرعياً بتاعها وتضارها وغضاضها" انتهى

- واما نظام البوليس الذي انهال الدم عليه سبيلاً وما يقال عن اجواق العيون والارصاد التي بها السلطان بين رعيته وانق عليها الاموال الطائلة تأمينا على حياتهم وتسكيناً لشبهاتهم فالحنق يقال ان هذه الاجواق لا توجد الا في مخيلة سكان بير وغلطة وفي ادمعة النهلس الذين لا يخو البصور منهم فان بير وغلطة قد جمعنا كل اوربي طوح ودهم وضاق بالناقصة صدره فيصدقون اكذب الاشاعات واغريها وينشرونها في اوربا طولا وعرضا ولولا امثال هذا الاختلاق والاستباط لم يهنا لم عيش فان لم يكن لهم منة نفع استبطوه لمنعة رفاقهم من مكاني الجرائد او للتصويه على وكلاء الدول ورجال السياسة الذين يستعملون تصديق الاختلاق والتلفيق . فقد اخبرني بعض اهل بير ان للسلطان نسا وشي جاسوس واخبرني آخرون ان له الفا وستة جاسوس يتقدم الاموال

الكثيرة كل شهر وانهم يشوثون بين اهالي الامتانة كلهم من وطنيين واجانب كبار وصغار في الازقة والشوارع والجمامع والكنائس والبساتين والحدائق بل في مخادع النوم وغرف السيوت. فلما سمعت هذا الكلام بحتت طويلاً واستقصيت كثيراً ثم رجعت وقد ايقنت ان كل ما سمعته اخلاق او سبائفة وغلو. واصل تلك الاقوال كلها ان رجالاً من اهل البلاط يستخدمون الجواسيس سراً ويضعون العيون خفية لاجراء دسائهم ومكائدهم الشريرة ونفذ مآرهم الناسة وجلالة السلطان عالم بمكرهم ودعائهم وسامر على دفع شرهم عن العباد ولكن كشف حيلهم واطهار دسائهم ومكائدهم ليس بالامر السهل عليه كما يتوهم الاوربيون في بلادهم لعدم معرفتهم حقيقة الاحوال

ولو شئت ان استوفي الكلام على نقض كل الاكاذيب الشائعة في اوربا عن ذات الحضرة السلطانية او عن حكمها على الامة العثمانية لطال المقال واعتري القارىء الملل . هذا وانا عالم اني استهدفت في هذه المقالة لسهام الذين يتصولي بالتلق وتغويه الامور وتزويرها ولكن سبب الفرق بيني وبين الذين يخالفونني في الرأي ظاهر وهو تناوت الفرقين في وسائل معرفة الاتراك والوقوف على حقيقة احوالهم . نعم ان تركيا لا تبعد عن اوربا الا مسافة بضعة ايام على سكة الحديد ولكن الاتراك لا يزالون بعيدين منا ومنفصلين عنا كما كانوا في سالف العصور . فانا اردنا ما زجتم ومعرفة حقيقة حاتم وجب ان نتدرع بدرس لغتهم وتاريخهم وان نطرح عنا ما ربح في اذهاننا من الاوهام والخرافات عنهم وانا الكليل جئت بان حكم الاكثرين من السياح الاوربيين الذين يزورونهم ويعاشرونهم يكون مطابقاً لحكمي عليهم ويعلمون اذ ذلك ان السلطان الذي انار الله عقله بمبادئه ونعمه واوقد قواده بحب وطنه يستطيع ان يجعل سير التمدن في سلطته ولكنه لا يستطيع ان يصنع المعجزات فيجول الهيئة الاجتماعية الاسبوية دفعة واحدة الى هيئة اجتماعية اوربية . ولا يجمل قومنا اننا لم نخرج فجأة من ظلال الجهول وظلمات الوحش في الاعصر الخالية الى انوار العلم وروبع التمدن الذي نحن فيه وكذلك لا يتظر ان اهالي اسيا يتهمون في بضع عشر من السنين ما قضينا عليه العصور العديدة والازمان الطوال فلتفتح العيون وننظر الى حالة تركيا التي يرق لها ولا تنعم عن قراها الخربة وطرقها المهتلة واراضها المقترة ومدنها البالية ومعانيها المسدودة واحاليها الذين اضنام القربل يجب علينا الساهل والساح واطراح كل وهم وتعديل كل ميل سياسي قبل الحكم على سلاطين المشرق ورعاياهم . انتهى